

Installation, Care & Use Manual

Manual de Instalación, Cuidado y Utilización

Manuel d'installation/entretien/utilisation

USES HFC-134A REFRIGERANT
 USA REFRIGERANTE HFC-134A
 UTILISE DU FLUIDE FRIGORIGÈNE HFC-134A

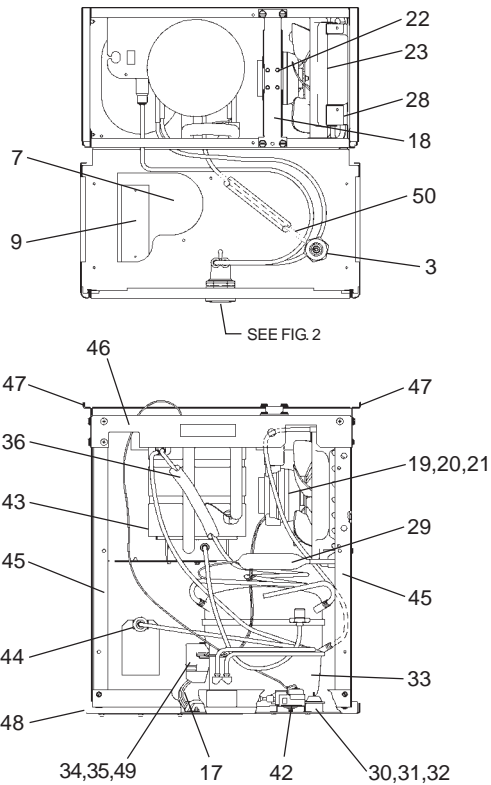


FIG. 1

PUSH BUTTON MECHANISM

MECANISMO DE BOTÓN DE EMPUJE

MÉCANISME DU BOUTON-POUSSOIR

Stream height is factory set at 35 PSI. If supply pressure varies greatly from this, adjust the screw on regulator item 13 by using a small screwdriver through the small hole in the push button item 10 (See Fig.2). Clockwise adjustment will raise stream and counter-clockwise adjustment will lower stream. For best adjustment, stream should hit basin approximately 6-1/2" (165mm) from bubbler.

La altura del chorro se determina en la fábrica a 35 PSI. Si la presión del suministro varía mucho de esto, ajusta el tornillo en el artículo de regulador 13 utilizando un destornillador pequeño por el hoyo pequeño en el artículo del pulsador 10 (Ve Fig.2). El ajuste en el sentido de las agujas del reloj elevará el chorro y contra el sentido de las agujas del reloj lo bajará. Para un mejor ajuste, el chorro deberá pegar en el estanque a una distancia de aproximadamente 6½" (165mm) del borboteador.

Le niveau d'écoulement est réglé en usine à 35 PSI. Si la pression de provision varie fort de ceci, ajuster la vis sur l'article régulateur 13 en utilisant un petit tournevis par le petit trou dans l'article de bouton de poussée 10 (Voit Fig.2). Si vous ajustez dans le sens des aiguilles d'une montre, le jet augmentera et dans le sens contraire, le jet diminuera. Le meilleur ajustement est lorsque le jet frappe le bassin à environ 6-1/2" (165mm) du barboteur.

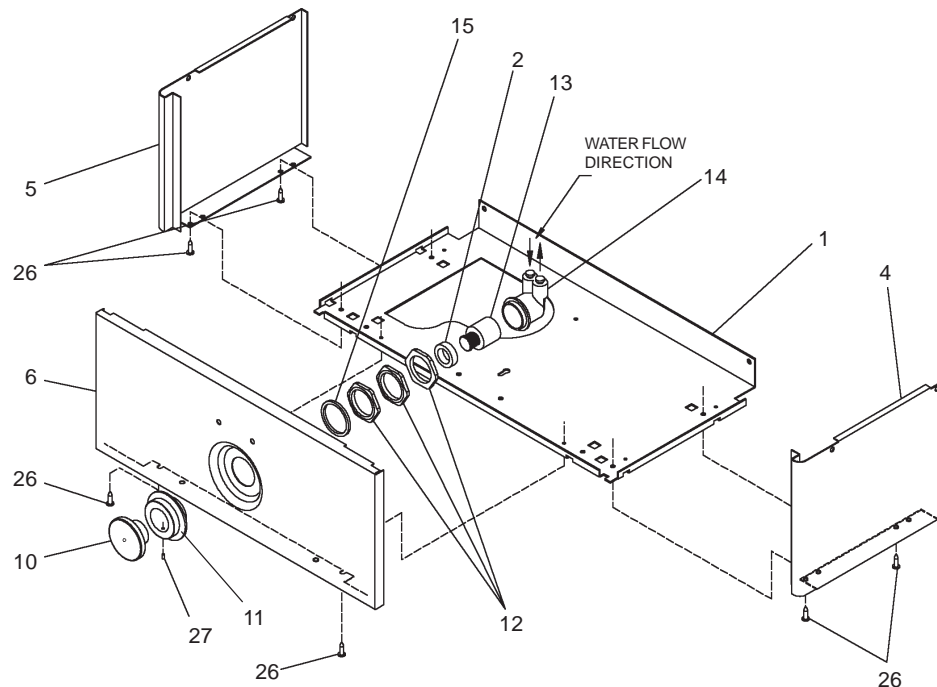


FIG. 2

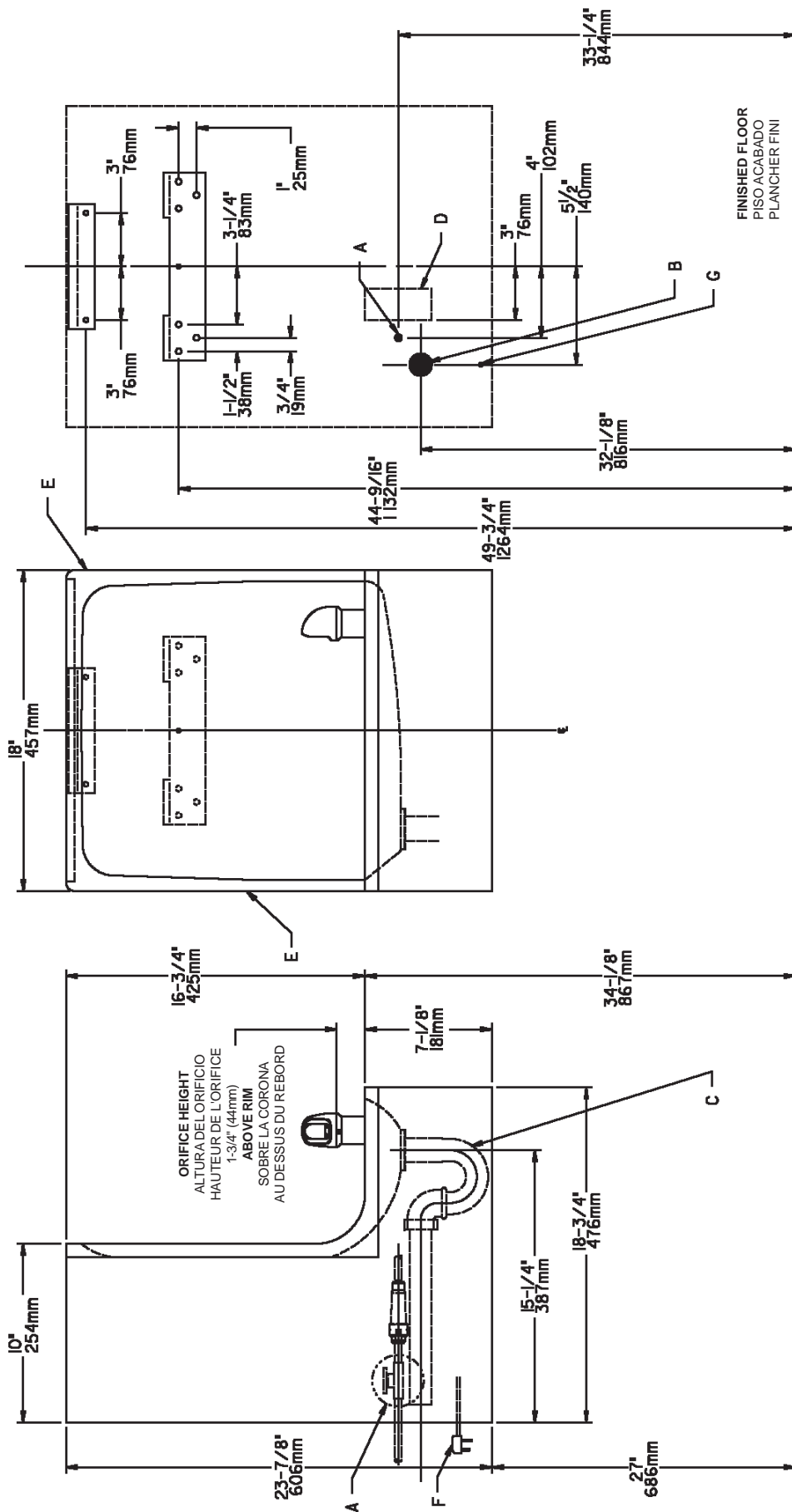


FIG. 3

LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE

- A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE CONNECT STUB 1-1/2 IN. (38mm) OUT FROM WALL SHUT OFF BY OTHERS**
SE RECOMIENDA UBICAR EL TUBO CORTO DE CONEXIÓN AL TUBO DE COBRE SIN CHAPAR DE 3/8" DE DIÁM. EXT. A 1-1/2" (38mm) FUERA DE LALLAVE DE PASO EN LA PARED COLOCADA POR TERCEROS.
EMPLACEMENT RECOMMANDÉ D'ALIMENTATION EN EAU PAR TUBE EN CUIVRE NON PLAQUÉ DE 3/8 PO. (9.5 mm) D.E. CONNECTANT UNE TUYAUTERIE DE 1-1/2 PO. (38mm) DEPUIS LE ROBINET D'ARRÊT FOURNI PAR D'AUTRES.
- B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/4" O.D. DRAIN**
UBICACIÓN RECOMENDADA PARA EL DRENAJE DE SALIDA DE AGUA, DE 1 1/4" DE DIÁMETRO.
EMPLACEMENT RECOMMANDÉ POUR LE DRAIN DE D.E. 1-1/4" DE SORTIE D'EAU.
C = 1-1/4 TRAP NOT FURNISHED, LK464 TRAP RECOMMENDED FOR PROPER INSTALLATION.
PURGADOR DE 1 1/4" NO PROPORCIONADO, PARA QUE LA INSTALACIÓN SEA ADECUADA, SE RECOMIENDA USAR EL SIFÓN LK464.
- D = ELECTRICAL OUTLET LOCATION**
UBICACIÓN DE LA TOMA DE ELECTRICIDAD

EMPLACEMENT DE LA PRISE DE COURANT

- E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 6" (152mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL.**
ASEGURE UNA VENTILACIÓN ADECUADA MANTENIENDO UN ESPACIO E 6" (152mm) (MÍN.) DE HOLGURA ENTRE LA REJILLA DE VENTILACIÓN DEL MUEBLE Y LA PARED.
ASSUREZ-VOUS UNE BONNE VENTILATION EN GARDANT 6" (152mm) (MÍN.) ENTRE LES ÉVÉNENTS DE L'ENCEINTE ET LE MUR
- F = POWER CORD 1-1/2 FEET (457mm) LONG**
CABLE ELÉCTRICO DE 1 1/2 PIE. 457 mm DE LARGO
CORDON D'ALIMENTATION 1-1/2' (457mm)
- G = THIS BOLT HOLE MUST BE USED FOR FASTENING UNIT TO WALL.**
ESTE AGUJERO DE TUERCA DEBERÁ SER USADO PARA ASEGURAR LA UNIDAD A LA PARED.
ON DOIT UTILISER CE TROU DE BOULON POUR INSTALLER L'APPAREIL AU MUR..

IMPORTANT
ALL SERVICE TO BE PERFORMED BY AN
AUTHORIZED SERVICE PERSON

IMPORTANTE
TODO EL SERVICIO DEBERÁ SER EFECTUADO POR UNA
PERSONA DE SERVICIO AUTORIZADA

IMPORTANT
TOUT ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN
REPRÉSENTANT AUTORISÉ

**HANGER BRACKETS & TRAP
INSTALLATION**

- 1) Remove hanger brackets fastened to back of cooler by removing screws.
- 2) Mount the hanger brackets and trap as shown in Figure 3.

NOTE: Hanger Brackets **MUST** be supported securely. Add fixture support carrier if wall will not provide adequate support.

IMPORTANT:

- 5-1/2 in. (140mm) dimension from centerline of unit to centerline of trap must be maintained for proper fit.
 - Anchor hanger securely to wall using all six (6) 1/4 in. dia. mounting holes.
- 3) Install straight valve for 3/8" O.D. tube.

INSTALLATION OF COOLER

- 4) Hang the cooler on the hanger brackets. Be certain the hanger brackets are engaged properly in the frame and wrapper.
- 5) Loosen the two (2) screws holding the lower front panel at the bottom of cooler base. Pull front panel forward to gain access inside cooler.
- 6) Connect water inlet line--See Note 4 of General Instructions.
- 7) Remove the slip nut and gasket from the trap and install them on the cooler waste line making sure that the end of the waste line fits into the trap. Assemble the slip nut and gasket to the trap and tighten securely. The cover plate (Item 9) may need to be removed for trap clearance.

STARTUP

Also See General Instructions

- 8) Stream height is factory set at 35 PSI. If supply pressure varies greatly from this, adjust the screw on regulator item 13 by using a small screwdriver through the small hole in the push button item 10 (See Fig.2). CW adjustment will raise stream and CCW adjustment will lower stream. For best adjustment, stream should hit basin approximately 6-1/2" (165mm) from bubbler.

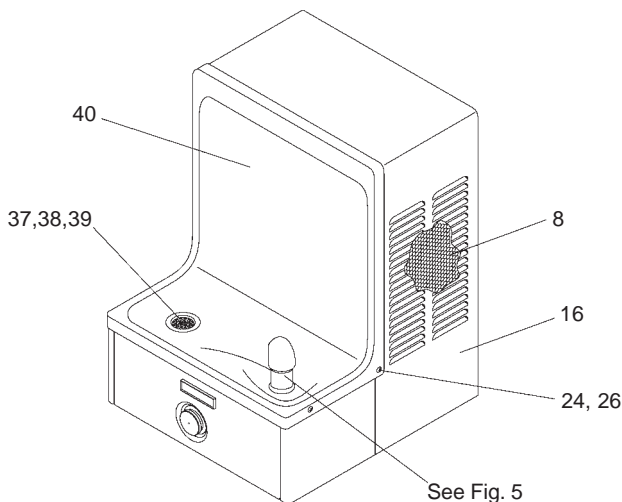


FIG. 4

**INSTALACIÓN DE FIJADOR DE
SUSPENSIÓN Y DEL PURGADOR**

- 1) Quite los fijadores de suspensión sujetados a la parte posterior del enfriador quitando los tornillos.
- 2) Monte los fijadores de suspensión y quite el purgador como se muestra en la Fig.3.

NOTA: Los fijadores de suspensión **DEBE** de ser sostenido con seguridad. Coloque portadores de soporte de instalaciones fijas si la pared no proveerá un soporte adecuado.

IMPORTANTE:

- Se debe mantener una dimensión de 5-1/2 pulgadas (140mm) desde la pared hasta la línea central del purgador para que calce de forma adecuada.
 - Ancle el suspensor de forma segura a la pared usando todos los seis (6) agujeros de montaje de 1/4" de diámetro.
- 3) Instale la válvula directa para el tubo de 3/8" de diámetro externo.

INSTALACIÓN DEL ENFRIADOR DE AGUA

- 4) Suspenda los enfriadores en los fijadores de suspensión. Verifique que los fijadores de suspensión estén trabados de forma adecuada en el marco y la envoltura.
- 5) Soltar los dos (2) tornillos que sujetan el panel delantero en le fondo de la base de la nevera. Tire hacia adelante el panel delantero para tener acceso al interior de la nevera.
- 6) Conectar el tubo de entrada de agua--Ver la Nota 4 en las Instrucciones Generales
- 7) Saque la tuerca deslizante y empaquetadura del colector e instáuelos en la manquera de residuos de la nevera, asegurándose que el extremo de la manquera encaje en el colector. Coloque la tuerca deslizante y la empaquetadura en el colector y apriete firmemente. Probablemente habrá que quitar la cubierta (item 9) para tener espacio libre para el colector.

PUESTA EN MARCHA

Ver también las Instrucciones Generales

- 8) La altura del chorro se ajusta en la fábrica a 35 PSI. Si la presión del suministro varía mucho de esto, ajusta el tornillo en el artículo de regulador 13 utilizando un destornillador pequeño por el hoyo pequeño en el artículo del pulsador 10 (Ve Fig.2). El ajuste en sentido horario elevará el chorro y en sentido contrahorario lo bajará. Para un ajuste mejor, el chorro debe chocar con el depósito aproximadamente a 6-1/2"(165mm) del borboteador.

**INSTALLATION DU SIPHON ET DU
SUPPORT DE SUSPENSION**

- 1) Retirez les supports de suspension à l'arrière du refroidisseur en enlevant les vis.
- 2) Installez les supports et le siphon tel qu'indiqué à la fig. 3.

NOTE : Les supports de suspension **DOIT** être bien retenu en place. Ajoutez des ferrures de fixation si le mur n'offre pas le soutien voulu.

IMPORTANT :

- Pour avoir une bonne position, on doit garder une dimension de 5-1/2 po. (140mm) du mur à l'axe central du siphon.
 - Ancrez solidement le support au mur à l'aide des six (6) trous de fixation d'un diam. 1/4 po.
- 3) Installez la soupape droite dans le tuyau de D.E. 3/8".

INSTALLATION DU REFRIGÉRISEUR

- 4) Installez le refroidisseur sur les supports de suspension en vous assurant que ceux-ci sont bien accrochés au cadre et à l'enveloppe.
- 5) Desserrer les deux (2) vis qui maintiennent le panneau avant inférieur en bas de la base de la fontaine rafraîchissante. Tirer le panneau avant vers l'avant pour accéder dans la fontaine rafraîchissante
- 6) Connectez l'alimentation en eau--Voir note 3 des instructions générales et le refroidisseur--voir la note 4 de Manuel de les Directives Generales
- 7) Retirez l'écrou coulissant et le joint du siphon et les installer sur la conduite de vidange de la fontaine en s'assurant que l'extrémité de la conduite de vidange s'ajuste dans le siphon. Assembler l'écrou coulissant et le joint sur le siphon et serrer fermement. Il peut être nécessaire de retirer la plaque de couvercle (article 9) pour le passage du siphon.

MISE EN MARCHÉ

Voir aussi les Instructions Générales

- 8) La pression du jet est réglée en usine 35 bars. Si la pression de provision varie fort de ceci, ajuster la vis sur l'article régulateur 13 en utilisant un petit tournevis par le petit trou dans l'article de bouton de poussée 10 (Voit Fig.2). Un réglage dans le sens des aiguilles d'une montre relève le jet, et un réglage dans le sens contraire l'abaisse. Pour un réglage optimum, le jet doit frapper le bassin à environ 165 mm du barboteur.

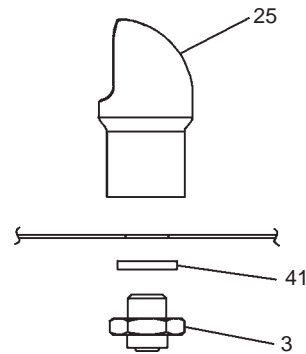


FIG. 5

PARTS LIST/ LISTA DE PIEZAS/ LISTE DES PIÈCES

| ITEM NO | PART NO | DESCRIPTION | DESCRIPCIÓN | DESCRIPTION |
|---------|-----------------|---------------------------------|--|---|
| 1 | 26588C | Panel - Bottom Dispenser | Panel - Dispensador Inferior | Panneau - dispensateur inférieur |
| 2 | 15005C | Nut - Retaining | Tuerca de Retención | Écrou de retenu |
| 3 | 15009C | Bubbler Nipple | Boquilla-Borboteador | Mamelon - barboteur |
| 4 | See Color Table | Panel - Right Side | Panel - Lado derecho | Panneau - côté droit |
| 5 | See Color Table | Panel - Left Side | Panel - Lado Izquierdo | Panneau - côté gauche |
| 6 | See Color Table | Panel - Front Push | Panel - Empuje Frontal | Panneau - poussée avant |
| 7 | 27291C | Cover - Bottom | Botón - del Cubierta | Bouton de Couvercle |
| 8 | 27471C | Panel - Screen | Panel de pantalla | Panneau - ecran |
| 9 | 27651C | Cover | Cubierta | Couvercle |
| 10 | 45662C | Button | Botón | Bouton |
| 11 | 45663C | Sleeve - Push Button | Manguito pulsador | Manchon bouton poussoir |
| 12 | 40045C | Hex Nut | Tuerca exagonal | Écrou hex. |
| 13 | 61313C | Regulator | Regulador | Régleur |
| 14 | 50986C | Holder - Regulator | Sostén - Regulador | Porte- régleur |
| 15 | 56033C | Washer | Arandela | Rondelle |
| 16 | See Color Table | Wrapper | Envoltura | Couvre-joint |
| 17 | 35870C | Power Cord | Cable eléctrico | Cordon d'alimentation |
| 18 | 27095C | Fan Bracket | Fijador del abanico | Support du ventilateur |
| 19 | 30664C | Fan Blade | Aspa del abanico | Pale de ventilateur |
| 20 | 70018C | Hex Nut - Fan Blade | Tuerca exagonal - Aspa del abanico | Écrou hex. - Pale de ventilateur |
| 21 | 31490C | Fan Motor | Motor del abanico | Moteur de ventilateur |
| 22 | 70009C | Screw - (Fan Motor) | Tornillo - Motor del abanico | Vis - moteur de ventilateur |
| 23 | 56237C | Shroud - Fan | Cubierta - abanico | Tuyère - Ventilateur |
| 24 | 70142C | Clip | Brida | Pince |
| 25 | 98118C | Bubbler | borboteador | barboteur |
| 26 | 75570C | Screw | Tornillo | Vis |
| 27 | 75672C | Screw | Tornillo | Vis |
| 28 | 66743C | Condenser | Condensador | Condenseur |
| 29 | 66703C | Drier | Secador | Déshydrateur |
| 30 | 50144C | Grommet - Compressor Mtg. | Arandela aislante - Mtj. compresor | Anneau - Surpresseur |
| 31 | 70184C | Hair-Pin Cotter | Chaveta de traba | Goupille - clavette |
| 32 | 70418C | Washer | Arandela | Rondelle |
| *33 | 36094C | Compressor Serv. Pak EMI 70 HNR | Paquete de servicio del compresor EMI 70 HNR | Trousse d'entretien du surpresseur EMI 70 HNR |
| 34 | 36158C | Overload | Sobrecarga | Surcharge |
| 35 | 35768C | Cover Terminal | Cubierta - Terminal | Couvercle - Raccordement |
| 36 | 66576C | Heat Exchanger | Intercambiador de calor | Échangeur thermique |
| 37 | 40572C | Tailpipe | Tubo de escape | Tuyère |
| 38 | 45728C | Drain Ferrule | Desagüe - férula | Vidange - virole |
| 39 | 50074C | Gasket - Tailpipe | Obturador - Tubo de escape | Oeillet - tuyère |
| 40 | 21222C | Basin - Stainless Steel | Estanque - Acero inoxidable | Bassin - acier inoxydable |
| 41 | 100322740560 | Washer | Arandela | Rondelle |
| 42 | 31513C | Cold Control | Control de frío | Thermostat |
| 43 | 66534C | Evaporator Assembly | Ensamblado del evaporador | Évaporateur |
| 44 | 55996C | Strainer | Filtro bifurcado | Grille |
| 45 | 27093C | Angle - Bracket Corner | Ángulo - Esquina de fijador | Angle - support de coin |
| 46 | 27094C | Bracket - Front Support | Fijador - Apoyo frontal | Support - support avant |
| 47 | 27096C | Bracket - Basin Mounting | Fijador - Ensamblado en estanque | Support - montage de l'évier |
| 48 | 27097C | Frame - Back/Bottom | Marco - Trasero/Inferior | Cadre - arrière/fond |
| 49 | 35959C | Relay | Relé | Relais |
| 50 | 56092C | Poly Tubing (Cut To Length) | Tubería Polietileno (Corte según el largo deseado) | Tube poly de (coupé à la bonne longueur) |

*REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED IN ORIGINAL ASSEMBLY.

NOTE: All correspondence pertaining to any of the above water coolers or orders for repair parts MUST include Model No. and Serial No. of cooler, name and part number of replacement part.

*REEMPLACEZ CON EL MISMO COMPRESOR USADO EN EL ENSAMBLADO INICIAL.

NOTA: Toda la correspondencia relacionada con el enfriador de agua anterior o con una orden de reparación piezas DEBERÁ incluir el número de modelo y número de serie del enfriador, el nombre y número de pieza de la pieza de repuesto.

*REMPLECEZ AVEC LE MÊME SURPRESSEUR QUE CELUI UTILISÉ ORIGINALEMENT.

NOTE : Toute correspondance au sujet des refroidisseurs d'eau courante ou toute commande de pièce de rechange DOIT inclure le numéro de modèle et le numéro de série du refroidisseur ainsi que le nom et le numéro de pièce à remplacer.

| COLOR TABLE | TABLA DE LOS COLORES | TABLE DE COULEURS | Item No. 4 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce | Item No. 5 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce | Item No. 6 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce | Item No. 16 Part No. Artículos No. No. de Pieza Article Pièce |
|-----------------|----------------------|--------------------|--|--|--|---|
| PANEL COLOR | COLOR DEL PANEL | COULEUR DU PANNEAU | | | | |
| Stainless Steel | Acier inoxydable | Acero inoxidable | 26637C | 26607C | 27297C | 22708C |